

PROGRAMME

# Salle Bourgie Hall

Saison 2023-2024 Season

Osez écouter  
Dare to listen



M

MUSÉE DES  
BEAUX-ARTS  
MONTREAL  
MUSEUM OF  
FINE ARTS

# Billets Tickets

## En ligne Online

sallebourgjie.ca  
bourgjehall.ca

## Par téléphone By phone

514 285-2000, option 1  
1 800 899-6873

## En personne In person

À la billetterie de la Salle Bourgie  
une heure avant les concerts.

At the Bourgie Hall box office  
one hour before concerts.

À la billetterie du Musée des beaux-arts  
durant les heures d'ouverture du Musée.

At the Montreal Museum of Fine Arts box office  
during the Museum's opening hours.

## SUIVEZ-NOUS ! FOLLOW US!

[infolettre.sallebourgjie.ca](mailto:infolettre.sallebourgjie.ca)  
[newsletter.sallebourgjie.ca](http://newsletter.sallebourgjie.ca)



### Reconnaissance du territoire

Shé:kon1 | Bonjour!

Le Musée des beaux-arts de Montréal est situé sur le territoire de la Grande Paix de 1701, un territoire imprégné des histoires de relation, d'échange et de cérémonie qui se sont déroulées au centre de l'île-métropole communément appelée Montréal. Tiohtià:ke en kanien'kéha, Mooniyaang en anishinaabemowin, Molian en aln8ba8dwaw8gan et Te ockiai en wendat sont autant de toponymes qui en témoignent. Tiohtià:ke forme, avec les communautés de Kahnawà:ke et de Kanehsatà:ke, l'étendue orientale du territoire de la Nation Kanien'kehà:ka, Peuple du silex gardien de la Porte de l'Est, au sein de la confédération Rotinonshión:ni/Haudenosaunee.

Fondés par diverses personnes de souche européenne passionnées par la culture visuelle et musicale de toutes les époques, le MBAM et la Salle Bourgie sont des lieux de rencontres qui reposent sur diverses mémoires et créations de toutes les cultures. Nous reconnaissons et honorons les pratiques esthétiques, politiques et cérémonielles autochtones qui font partie intégrante du territoire montréalais depuis des millénaires.

### Territorial Recognition

Shé:kon1 | Hello!

The Montreal Museum of Fine Arts is situated in the territory of the Great Peace of 1701, a territory imbued with histories of relation, exchange and ceremony that have taken place at the centre of the island-metropolis known widely as Montreal. Tiohtià:ke in Kanien'kéha, Mooniyaang in Anishinaabemowin, Molian in Aln8ba8dwaw8gan, and Te ockiai in Wendat are various toponyms that attest to this. With the communities of Kahnawà:ke and Kanehsatà:ke, Tiohtià:ke encompasses the eastern expanse of Kanien'kehà:ka Nation territory, People of the Flint and Keepers of the Eastern Door within the Rotinonshión:ni/Haudenosaunee Confederacy.

Founded by a diverse group of individuals of European background with a passion for visual and musical culture from all eras, the MMFA and Bourgie Hall are gathering places that connect us to diverse memories and creations from all cultures. We recognize and honour the Indigenous aesthetic, political and ceremonial practices that have been imbued in the Montreal territory over millennia.

## MARIA CALLAS A CENT ANS ! MARIA CALLAS AT 100!

---

**Richard Turp**, conférencier / lecturer

**Aline Kutan**, soprano

**Olivier Godin**, piano

### GIUSEPPE VERDI (1813–1901)

« *D'amor sull'ali rose* », de l'opéra de *Il trovatore* (extrait vidéo, Orchestre de l'Opéra de Paris dirigé par Georges Sébastian, 1958)

### VINCENZO BELLINI (1801–1835)

« *Qui la voce* » et « *Vien diletto* », de l'opéra de *I puritani*

### GIOACHINO ROSSINI (1792–1868)

« *D'amore al dolce impero* », de l'opéra de *Armida* (extrait audio, 1952)

### VINCENZO BELLINI

« *Casta Diva* », de l'opéra de *Norma*

### GIUSEPPE VERDI

Récitatif et l'aria « *Sempre libera* », de l'opéra de *La traviata*

### GIACOMO PUCCINI (1858–1924)

« *Vissi d'Arte* », de l'opéra *Tosca*

Acte II de l'opéra *Tosca* (extrait vidéo, Royal Opera House, Covent Garden, 1964)

Concert-conférence présenté sans entracte  
Concert-lecture presented without intermission

Durée approximative : 1 h 30  
Approximate duration: 1 h 30

Partenaire média  
Media Partner





### RICHARD TURP

Conférencier  
Lecturer

Originaire de Montréal, Richard Turp a grandi à Londres. Diplômé de la London University en musique et en études russes, il entreprend des études vocales avec son père, le célèbre ténor André Turp. Pendant une décennie, il chante principalement en Europe, mais retourne au Canada en 1983 pour de chanter le rôle de Malcolm aux côtés de son père dans une production de *Macbeth* à l'Opéra de Montréal. De 1991 à 1993, il occupe la fonction de directeur des événements spéciaux de l'Opéra de Montréal. En 1997, il devient directeur artistique du Festival de musique de Lachine, poste qu'il occupe toujours. Cofondateur de l'Institut canadien d'art vocal et du Centre lyrique d'expression française, il assume entre 2008 et 2014 la direction du programme d'art vocal au Centre d'arts Orford. Depuis 2018, il dirige le nouveau stage d'été de l'Académie internationale vocale de Lachine. M. Turp est juge et consultant auprès de la Fondation Jacqueline-Desmarais pour les jeunes chanteurs d'opéra canadiens et membre de jurys au doctorat, notamment à l'Université McGill et à l'Université de Montréal. Richard Turp a enseigné à l'Université McGill, à l'UQAM, à l'Université de Sherbrooke et à l'Université de Montréal, où il a donné des cours sur le répertoire vocal.

Born in Montreal, Richard Turp grew up in London. After graduating from London University, where he pursued Russian studies and music, he began vocal lessons with his father, the renowned tenor André Turp. For a decade he worked principally in Europe, but returned to Canada in 1983 in order to appear alongside his father as Malcolm in the Opéra de Montréal's production of *Macbeth*. In 1991 he joined the Opéra de Montréal as Director of Special Projects, a post he held for two seasons. In 1997, he became Artistic Director of the Lachine Music Festival and Concerts Lachine, a post he holds to this day. Co-founder of the Canadian Vocal Arts Institute and of the Centre lyrique d'expression française, from 2008 to 2014 he served as director of the vocal program at the Orford Arts Centre. Since 2018, he has directed the Lachine International Vocal Academy summer program. Mr. Turp is both a jury member and consultant for the Jacqueline Desmarais Foundation for Young Canadian Opera Singers, and has adjudicated several doctoral exams, in particular at McGill University and the Université de Montréal. He has taught at McGill University, UQAM, the Université de Sherbrooke and the Université de Montréal, where he gave courses on vocal literature.



## ALINE KUTAN

Soprano

La soprano montréalaise d'origine arménienne Aline Kutan a fait ses études auprès de David Meek à Vancouver et de Louise André à l'Université Laval. Après avoir remporté le Concours OSM, le Prix Joseph Rouleau et les prestigieuses Auditions du Metropolitan Opera, elle mène une carrière sur les plus grandes scènes du monde. Elle a incarné plus d'une trentaine de rôles, dont ceux de *Lakmé*, de la Reine de la nuit (*La Flûte enchantée*), de Zerbinetta (*Ariane à Naxos*), de Constance (*L'Enlèvement au sérail*), d'Anne Trulove (*The Rake's Progress*) et de Nanetta (*Falstaff*). Mme Kutan a fait ses débuts à La Scala de Milan dans *Europa Riconosciuta* de Salieri dirigé par Riccardo Muti. De plus, elle a créé le rôle de Pasiphaé dans l'opéra *Les Rois* de Philippe Fénelon à l'Opéra de Bordeaux et a participé à la création canadienne de l'opéra *Saint François d'Assise* de Messiaen sous la direction Kent Nagano. Prochainement, elle chantera avec l'ensemble Sinfonia de l'Ouest et elle incarnera le rôle de Marie-Éléonore dans *La Reine Garçon* de Julien Bilodeau à l'Opéra de Montréal. Aline Kutan enseigne le chant au Conservatoire de musique de Montréal ainsi qu'à l'Université McGill. Elle a à son actif plusieurs enregistrements sous étiquettes ATMA Classique, Analekta et Sony BMG.

Canadian-Armenian soprano Aline Kutan studied with David Meek in Vancouver and Louise André at Université Laval. A laureate of the OSM Competition and Joseph Rouleau Prize, and winner of the prestigious Metropolitan Opera Auditions, her career now takes her to the world's greatest stages. She has performed over thirty roles, including the title role in *Lakmé*, the Queen of the Night (*The Magic Flute*), Zerbinetta (*Ariadne auf Naxos*), Konstanze (*The Abduction from the Seraglio*), Anne Trulove (*The Rake's Progress*), and Nanetta (*Falstaff*). Ms. Kutan made her debut at La Scala in Milan in Salieri's *Europa Riconosciuta* conducted by Riccardo Muti. Additionally, she created the role of Pasiphaé in Philippe Fénelon's opera *Les Rois* at the Opéra de Bordeaux, and took part in the Canadian premiere of Messiaen's opera *Saint François d'Assise* conducted by Kent Nagano. Upcoming highlights include performances with Sinfonia de l'Ouest and the role of Marie-Éléonore in Julien Bilodeau's *La Reine Garçon* at the Opéra de Montréal. Aline Kutan teaches voice at the Conservatoire de musique de Montréal and at McGill University. Her discography comprises numerous titles on the ATMA Classique, Analekta, and Sony BMG labels.



## OLIVIER GODIN

Piano

Nommé directeur artistique de la Salle Bourgie du Musée des beaux-arts de Montréal en juin 2022, Olivier Godin mène une brillante carrière de concertiste, de chambriste et de pédagogue au Canada et à l'étranger. En récital, il a collaboré avec de nombreux artistes lyriques tels que Gordon Bintner, Marc Boucher, Julie Boulianne, Étienne Dupuis, Karina Gauvin, Hélène Guilmette, Wolfgang Holzmair, Marie-Nicole Lemieux, Philippe Sly et bien d'autres. Comme chambriste, on a pu l'entendre aux côtés des pianistes Michel Béroff, Suzanne Blondin, Myriam Farid et François Zeitouni, du violoncelliste Stéphane Tétreault ainsi qu'avec la hautboïste Louise Pellerin. Il s'est produit dans de nombreux festivals canadiens et également à l'étranger, dont le Palazzetto Bru Zane de Venise, Wigmore Hall de Londres et La Monnaie de Bruxelles. Olivier Godin a enregistré une trentaine de disques salués par la critique internationale, dont des intégrales des mélodies de Poulenc, Fauré, Duparc, Dutilleux, et les œuvres complètes pour deux pianos de Rachmaninov. Il a récemment enregistré une intégrale des 333 mélodies de Jules Massenet pour ATMA Classique avec une douzaine de chanteurs réputés. Nommé professeur au Conservatoire de musique de Montréal à l'âge de 25 ans, Olivier Godin a été directeur de l'Atelier d'opéra de cette institution durant près de 15 ans.

Appointed Artistic Director of Bourgie Hall of the Montreal Museum of Fine Arts in June 2022, Olivier Godin leads a remarkable career as a concert artist, chamber music, and teacher both in Canada and abroad. In recitals he has collaborated with vocal artists such as Gordon Bintner, Marc Boucher, Julie Boulianne, Étienne Dupuis, Karina Gauvin, Hélène Guilmette, Wolfgang Holzmair, Marie-Nicole Lemieux, Philippe Sly, and many others. In chamber settings, he has performed alongside pianists Michel Béroff, Suzanne Blondin, Myriam Farid, and François Zeitouni, cellist Stéphane Tétreault, and oboist Louise Pellerin. He has performed in numerous festivals in Canada and at international venues, including the Palazzetto Bru Zane in Venice, Wigmore Hall in London, and La Monnaie in Brussels. Olivier Godin has recorded thirty CDs to widespread critical acclaim, including the complete *mélodies* of Poulenc, Fauré, Duparc, and Dutilleux as well as Rachmaninoff's complete works for two pianos. Recently, he recorded Jules Massenet's 333 *mélodies* in their entirety with a dozen renowned singers for ATMA Classique. Appointed a professor at the Conservatoire de musique de Montréal at age 25, Olivier Godin served as director of this institution's Atelier d'opéra for close to 15 years.

Vous aimeriez aussi / You may also like



## WOLFGANG HOLZMAIER, baryton

### *La musique à Theresienstadt*

---

Samedi 27 janvier — 19 h 30

---

Un récital centré sur des œuvres composées au camp de concentration de Theresienstadt, dans le cadre de la journée internationale de l'UNESCO dédiée à la mémoire des victimes de l'Holocauste.

Le récital sera précédé d'une conférence qui aura lieu le 23 janvier à 17 h 30.

## Calendrier / Calendar

<b>Mercredi 6 décembre</b> 19 h 30	LOUISE BESSETTE & COREY HAMM, pianos	Œuvres de Babadjanian et Arutiunian, Petros Shoujounian et Rachmaninov
<b>Judi 7 décembre</b> 19 h 30	RAFAEL ZALDIVAR & JEAN-MICHEL PILC, pianos	5 à 7 jazz <i>Deux pianos jazz</i>
<b>Vendredi 8 décembre</b> 19 h 30	JACK SWANSON, tenor JOHN ARIDA, piano	Œuvres de Bellini, Grieg, Liszt, Poulenc et autres

## Équipe

**Caroline Louis**, direction générale et **Olivier Godin**, direction artistique

**Nicolas Bourry**, direction administrative et production

**Charline Giroud**, marketing

**Claudine Jacques**, rayonnement institutionnel

**Julie Olson**, médias numériques

**Trevor Hoy**, programmes

**Marjorie Tapp**, billetterie

**Fred Morellato**, administration

**Roger Jacob**, direction technique

**Jérémie Gates**, production

**Martin Lapierre**, régie technique

## Conseil d'administration

**Pierre Bourgie**, président

**Carolyne Barnwell**, secrétaire

**Colin Bourgie**, administrateur

**Paula Bourgie**, administratrice

**Michelle Courchesne**, administratrice

**Philippe Frenière**, administrateur

**Paul Lavallée**, administrateur

**Yves Théoret**, administrateur

**Diane Wilhelmy**, administratrice

## Salle Bourgie

Pavillon Claire et Marc Bourgie

Musée des beaux-arts de Montréal

1339, rue Sherbrooke Ouest

## ARTE MUSICA

En résidence au Musée des beaux-arts de Montréal depuis 2008, Arte Musica a pour mission le développement de la programmation musicale du Musée, et principalement celle de la Salle Bourgie.

Arte Musica a été fondé et financé par Pierre Bourgie. Isolde Lagacé, directrice générale et artistique émérite, en a assumé la direction de 2008 à 2022.

Le Musée des beaux-arts de Montréal et la Salle Bourgie tiennent à souligner la généreuse contribution d'un donateur en hommage à la famille Bloch-Bauer.

In residence at the Montreal Museum of Fine Arts since 2008, Arte Musica's mission is to develop the Museum's musical programming, first and foremost that of Bourgie Hall.

Arte Musica was founded and financed by Pierre Bourgie. Isolde Lagacé, General and Artistic Director emeritus, assumed the directorship of Arte Musica 2008 to 2022.

The Montreal Museum of Fine Arts and Bourgie Hall would like to acknowledge the generous support received from a donor in honour of the Bloch-Bauer Family.





Salle Bourgie